

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 10 (1948)

Heft: 6

Erratum: Wie werden Motorleistungen berechnet und gemessen?

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

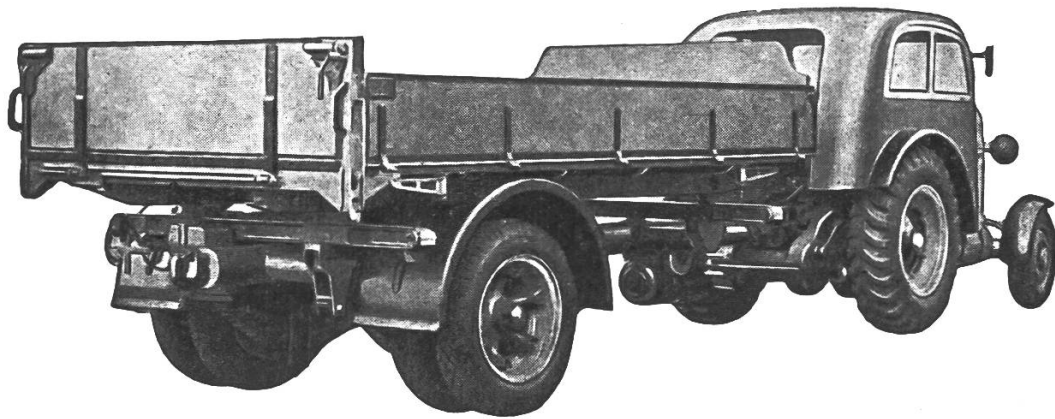
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Kipp-Anhänger für Traktor- oder Lastwagenzug sowie Landwirtschaftsanhänger in verschiedener Ausführung

Verlangen Sie unverbindlich unsern Prospekt
oder den Besuch unseres Fachmannes



Ernst Schwarzenbach - Thalwil
Konstruktionswerkstätte Telefon (051) 92 08 27

Wie werden Motorleistungen berechnet und gemessen?

Im gleichlautenden Artikel in Nr. 48/05 sind Druckfehler unbeachtet geblieben. Wir bitten daher unsere Leser, in der genannten Nummer die nachstehenden Formeln wie folgt zu korrigieren:

1. Steuerpferd:

Die PS-Steuerformel lautet (s. S. 1):

$$0,4 \times \underset{\text{(cm)}}{\text{Bohrung im Quadrat}} \times \underset{\text{(m)}}{\text{Hub}} \times \text{Zylinderzahl.}$$

2. Bremspferd:

1 PS ist die Leistung, die im Stande ist 75 kg in 1 Sekunde 1 m (nicht cm) hoch zu heben. (s. S. 2)

$$\text{Leistung in PS} = \frac{\text{Gewicht} \times \text{Hebellänge} \times \text{Tourenzahl} \times \text{Pi}}{30 \times 75}$$

wobei Pi bekanntlich mit 3,14 einzusetzen ist.